URSCHRIFT-ORIGINALE

Nr. 32

GEMEINDE BURGSTALL

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI POSTAL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES
Versammlung erster Einberufung

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE
Adunanza di prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
28.11.2017

UHR - ORE
18:00

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze ab 01.01.2018

Oggetto: imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote dal 01/01/2018

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der in der geltenden Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entschuldigt abwesend	assente giustificato	unentschuldigt abwesend	assente ingiustificato
UNTERKOFLER Othmar				
AMORT Helene				
BURGER Bernhard				
CASAGRANDA Giorgio				
CONDOTTA Alessio				
FRIZZI Bruno				
GANTHALER Kurt				
GANTHALER Priska		X		
GLASER Manfred				
OBERPERTINGER Sissy				
PIRRI Carmelo				
REITERER Karl				
ROSATTI Hubert				
TSCHÖLL Andreas				
ZÖGGELER Christa Notburga				

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Doris von DELLEMANN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

UNTERKOFLER Othmar

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze ab 01.01.2018

Oggetto: imposta municipale immobiliare (IMI) – detrazioni e aliquote dal 01/01/2018

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446.

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist.

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 11.09.2014 Nr. 21 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann.

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt.

Nach Einsichtnahme
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (tvztIv5VQx2HfrUbcnOhiI3M94G6SZG7DTJLUIRKl4E=).
- in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 79 Absatz 4 des Dekretes des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Visto l’art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670.

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014.

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 11/09/2014 n. 21, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta.

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale.

Visti
- lo Statuto di questo Comune;
- il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (tvztIv5VQx2HfrUbcnOhiI3M94G6SZG7DTJLUIRKl4E=).

- le vigenti leggi regionali sull’ordinamento dei comuni nella Regione Trentino-Alto Adige.

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 79, comma 4 del decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

einstimmig ausgedrückt durch Handerheben

ad unanimità di voti favorevoli espressi per alzata di mano

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1) Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2018 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % festzulegen.

1) Di stabilire a decorrere dall'anno 2018 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 %.

2) Ab dem Jahr 2018 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 812,12 Euro festzulegen.

2) Di stabilire a decorrere dall'anno 2018 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 812,12 Euro.

3) Es finden die Steuersätze laut Landesgesetz Nr. 3 vom 23. April 2014 Anwendung.

3) Trovano applicazione le aliquote di cui alla legge provinciale n. 3 dd. 23 aprile 2014.

4) Zu erklären, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

4) Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa.

5) Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 79 Absatz 4 des Dekretes des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

5) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 79, comma 4 del decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L.

6) Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

6) Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

7) Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

7) Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

8) Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

8) Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, approvato e sottoscritto.
Der Vorsitzende - Il Presidente:	Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:
UNTERKOFLER Othmar	*Dr. Doris von DELLEMANN*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale